



---

**Universidad de Valladolid**

Facultad de Filosofía y Letras  
Grado en Periodismo

*Palyanitsa. Crónica de una invasión*

Antonio Rubio Martínez

Tutora: Salomé Berrocal Gonzalo

Departamento de Historia Moderna,  
Contemporánea, de América y Periodismo

Curso 2022-2023

## Índice

• Título, resumen y palabras clave en español	2
• Título, <i>abstract</i> y palabras clave en inglés	3
• 1.- Introducción	4
○ 1.1.- Interés Académico	5
○ 1.2.- Interés Personal	6
○ 1.3.- Objetivos e Hipótesis	6
• 2.- Metodología y Fuentes	8
• 3.- Estado de la cuestión	13
○ 3.1.- El Periodismo de Guerra	13
○ 3.2.- El contexto de la guerra de Ucrania	14
• 4.- Plan de trabajo	18
○ 4.1.-La Preproducción	19
○ 4.2.- El viaje	20
○ 4.3.- De vuelta en casa	23
○ 4.4.- La fase de montaje	25
• 5.- Conclusiones	27
• 6.- Referencias Bibliográficas	30
• 7.- Anexo	33

## **PALYANITSA. CRÓNICA DE UNA INVASIÓN**

AUTOR: Antonio Rubio Martínez

TUTORA: Salomé Berrocal Gonzalo

ENLACE AL CORTOMETRAJE DOCUMENTAL:

<https://www.youtube.com/watch?v=yOPAEwN2Vlk&t=37s&pp=ygUKcGFseWFu aXRzYQ%3D%3D>

### **Resumen**

El 24 de febrero de 2022 y después de años de tensión y enfrentamientos, Rusia inició una operación militar dentro de las fronteras de Ucrania. Durante los primeros meses de guerra, Kiev estuvo a punto de ser ocupada por las tropas rusas. Municipios como Irpín, Hostomel o Bucha fueron reducidos a escombros tras los bombardeos y combates entre ambos bandos. Un año después, los vecinos de esas ciudades intentan rehacer sus vidas y convivir con la incertidumbre de un país en guerra. Miles de ucranianos han decidido buscar una oportunidad en otro lugar y emigran alejándose de su tierra. Cada uno de ellos tiene una situación personal distinta y vive el conflicto de una manera diferente.

Este cortometraje documental refleja la vida de los protagonistas de esta guerra, a través de diferentes entrevistas realizadas en Ucrania y Polonia. Entre los testimonios se encuentra desde un militar hasta un voluntario. Cada uno de los entrevistados explica los días en los que las tropas rusas estuvieron a pocos kilómetros de la capital ucraniana para invadirla y la situación en la que están inmersos en este conflicto, uno de los más importantes de las últimas décadas a nivel mundial.

### **Palabras clave**

Guerra de Ucrania, Rusia, invasión, OTAN, Polonia, Palyanitsa.

## **Abstract**

*On February 24, 2022, and after some years of tension and confrontation, Russia started a military operation within the borders of Ukraine. During the first months of this war, Kyiv was close to being taken by Russian troops. Municipalities such as Irpín, Hostomel and Bucha were reduced to rubble by bombs and combats between the two sides. One year later, the residents of these cities try to rebuild their lives and live with the uncertainty of a country at war. Thousands of Ukrainians have decided to look for a better situation elsewhere and emigrate far from their land. Each one of them has a different personal situation and experiences the conflict in a different way.*

*This short documentary film shows the life of the main characters of this war through different interviews done in Poland and Ukraine. From a soldier to a volunteer, each one of the respondents explains the days in which Russian tanks were just a few kilometers from the capital to invade it and their situation in this war, one of most important conflicts of the last decades worldwide.*

## **Key words**

*Ukraine War, Russia, invasion, OTAN, Poland, Palyanitsa.*

## 1.- Introducción

A diario los ciudadanos de todo el mundo reciben enormes cantidades de información acerca del conflicto que se desarrolla entre Rusia y Ucrania a través de los diferentes medios de comunicación. Desde que ocurrió el llamado Euromaidán en 2014, el mundo ha estado atento a esta zona, aunque no con el interés que ha cobrado en el último año. Fue en febrero del 2022 cuando ambos países atrajeron el foco mediático. El presidente ruso, Vladímir Putin anunció que comenzaría una operación militar en Ucrania, lo que supuso una invasión de dicho territorio (Sahuquillo M. (24 de febrero de 2022) Rusia lanza un ataque por tierra, mar y aire contra Ucrania y se acerca a la capital). Desde aquel momento, el seguimiento de este conflicto es rutinario por parte de la población española y los ciudadanos se mantienen informados cada jornada.

Al igual que ha sucedido en otras situaciones de conflicto bélico, no han tardado en aparecer bulos y rumores, tales como que Putin estaba enfermo o cercano a su muerte o se han incluido en los informativos o en las portadas de los periódicos imágenes que proceden de un videojuego. El trabajo del periodista consiste en ofrecer al consumidor una información veraz y contrastada, algo que en ocasiones no ocurre. Es evidente que España, como estado miembro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), recibe información diferente a las naciones afines al lado ruso. Este es un aspecto que puede suscitar dudas acerca de la veracidad de las informaciones que llegan, pues en todas las guerras a lo largo de la historia la prensa ha tenido un uso propagandístico, situándose al servicio del poder. Frente a esta situación, este trabajo trata de realizar una labor periodística lo más pura y profesional posible, de ahí que se recojan las informaciones más fieles al relato de lo ocurrido que se han podido localizar.

Para finalizar, cabe destacar que el proceso de producción de este trabajo de fin de grado ha sido realizado con el máximo respeto hacia las víctimas de esta guerra y hacia las circunstancias que viven, tanto en un bando como en el otro. Además, como cabe suponer, se ha buscado en todo momento que, a pesar de centrarse en el país y los ciudadanos que tienen su vida en Ucrania, se trate el tema de la manera más imparcial posible. En ningún momento se ha buscado un posicionamiento, una justificación, una condena ni compartir ninguna idea o

posición más allá de que las guerras se llevan por delante la vida de muchas personas.

### **1.1.- Interés Académico**

La guerra de Ucrania es uno de los conflictos más relevantes a escala mundial de este siglo. La mayoría de los jóvenes no han vivido una guerra así, por lo que a la mayoría le resulta extraño y, a veces, atractivo. Es una guerra en la que no sólo participan los medios de comunicación tradicionales, sino que se puede seguir seguir fácilmente en Twitter, TikTok y otras redes sociales. En ellas se observan imágenes grabadas por los propios soldados en primera persona, ya que para los periodistas, en ocasiones, es imposible estar allí, por razones de seguridad y también legales. Un ejemplo de ello es el tweet de Illia Ponomarenko, aunque se advierte que las imágenes pueden herir la sensibilidad ([Enlace al tweet](#)). Las nuevas guerras son incluso más crueles que las que solía vivir la humanidad. Arturo Pérez-Reverte, periodista de guerra y escritor, comentó mediante un Tweet, “cómo me alegro de no tener que cubrir las guerras de ahora.” Según la web Statista, 15 periodistas han sido heridos durante la guerra entre Ucrania y Rusia desde que se inició hasta junio del 2022, siendo 8 los que han fallecido mientras realizaban su trabajo. (Statista, 2023).

Estas imágenes y datos, unidos a los testimonios de personas que se hicieron cercanas durante este curso en Polonia, sirvieron de punto de partida para la idea del documental.

La elección del formato fue motivada por la facilidad de las imágenes para describir lo que las palabras no pueden. Antes de realizar el viaje a Kiev se pensó de manera minuciosa qué videos e imágenes podrían ayudar a explicar cuestiones que son difíciles de creer si no se ven. Un elemento fundamental, fue el de incluir entrevistas. Las entrevistas son menos manipulables si son grabadas en modo audiovisual y publicadas sin la intervención de un bolígrafo que distorsione, de manera intencionada o no, los testimonios.

Como parte del colectivo periodístico, se ha querido seguir los pasos de los periodistas que cada día se juegan la vida por la profesión. Aunque en este caso,

el nivel de peligrosidad no se puede comparar al que vive un periodista de guerra, se ha llegado hasta donde se ha podido. Llegar más lejos, o más cerca del frente, habría supuesto incumplir las leyes establecidas en el país.

## **1.2.- Interés personal**

El periodismo de guerra es un tema que apasiona a muchas personas. Cuesta entender que en el siglo XXI sigan existiendo esta clase de conflictos, pero mientras ocurran, habrá alguien para narrarlos. Mi curiosidad por este tema se inició al ver vídeos en YouTube de personas que estaban visitando lugares en Ucrania en los que se estaba desarrollando la guerra. Si ellos podían hacerlo, pensé que yo también podía hacerlo, y desde entonces, se convirtió en una necesidad para mí la de ver y documentar la devastación de esas ciudades después de los duros combates y ver sin el filtro de una televisión lo que provoca una guerra en las personas que la viven.

Una de las circunstancias que, evidentemente, me ayudó fue el hecho de que estaba realizando mi movilidad Erasmus en Katowice, ciudad de Polonia, el curso 2022-2023. Por ello, la posibilidad de acudir a Kiev era más fácil puesto que cuanto más cerca se encuentra uno de las fronteras del país, más facilidades tiene para llegar. En este caso, el tráfico aéreo se encuentra cerrado y solo se puede entrar en Ucrania por medios terrestres. El poder estar en el país vecino, Polonia, facilita enormemente la labor de trasladarse, tanto en cuestión de tiempo como de financiación. Desde España el viaje habría sido el doble de largo y más caro.

## **1.3.- Objetivos e hipótesis**

Este trabajo de fin de grado surge con el objetivo de investigar y publicar, en forma de cortometraje documental, la situación de las ciudades aledañas a Kiev, capital de Ucrania, en la actualidad y durante la ocupación rusa en febrero y marzo del año 2022. El cortometraje arranca con un testimonio de cómo se vive en estos territorios en el mes de abril de 2023, un año después de que las tropas rusas abandonasen la zona. A través de imágenes, vídeos y audios, se muestra

el camino de los refugiados de guerra ucranianos dejando su hogar para llegar a un país extranjero.

El objetivo principal del proyecto es brindar una imagen lo más fiel y objetiva posible de la guerra en estos territorios, sin sesgo provocado por motivaciones como pueden ser económicas, políticas o sentimentales. Se trata de una obra que parte de la libertad de prensa y expresión desde los ojos de un estudiante de Periodismo llevando a cabo el trabajo de un “periodista de guerra”. A pesar de que la zona investigada no corría el mismo peligro que otras zonas de Ucrania, al menos durante esos meses, no deja de ser trabajo en un país en guerra.

Al tratarse de un trabajo de fin de grado de modalidad profesional, no se basa en hipótesis concretas. Aun así, se podría asumir que trata de responder a ciertas preguntas, como cualquier película documental. Las preguntas a las que esta obra podría responder serían las siguientes:

- ¿Cómo es la vida de la gente afectada directamente por la Guerra de Ucrania?
- ¿Es real y fiel a la realidad la imagen que tenemos de este conflicto desde occidente?
- ¿Cuál es la situación de las ciudades de Kiev, Irpín, Hostomel y Bucha un año después de la ocupación rusa?
- ¿Cómo llegan los refugiados de la guerra hasta Polonia?
- ¿Qué opinan de la guerra los afectados ucranianos?

Como se dijo anteriormente, estas son las preguntas a las que se aspiraba a responder cuando la idea del proyecto nació. Quizás no todas hayan logrado ser resueltas y sí se hayan despejado dudas que no fueron planteadas en un primer momento. El tiempo destinado a la preproducción y preparación de la obra no fue, por motivos de plazos, muy holgado. Además, el viaje a la capital de Ucrania estuvo cargado de incertidumbre debido a la situación que tanto allí, como en las zonas europeas vecinas, se vivía en aquel momento. Esto hizo que no todo estuviese planificado de la mejor manera posible, pues muchas ideas surgieron una vez allí y muchas otras fueron desechadas por falta de recursos.



## 2.- Metodología y fuentes

A la hora de elegir la metodología se pensó en la forma más sencilla de conseguir testimonios de primera mano para realizar un cortometraje documental. La cercanía de Polonia con Ucrania hacía posible acceder a numerosas fuentes de información primarias.

Por eso, la metodología principal de este trabajo de fin de grado ha sido la entrevista. Esta es una de las fórmulas más utilizadas por los periodistas para narrar los acontecimientos a través de los testigos de los hechos.

La entrevista, según Pilar Folgueiras, doctora en Pedagogía por la Universidad de Barcelona, es “una técnica de recogida de información. Una de las estrategias utilizadas en procesos de investigación.” (Folgueiras, P. 2016. La entrevista). Las entrevistas se pueden clasificar dependiendo de diferentes factores.

- Según el momento
  - Inicial
  - De desarrollo
  - Final
- Según el grado de estructuración
  - Estructurada
  - Semiestructurada
  - En profundidad
- Según el número de participantes
  - Individual
  - Grupal

En este caso, las entrevistas realizadas fueron iniciales, pues fueron la base del proyecto. En cuanto a la estructura, fueron semiestructuradas ya que, si bien contaban con unas preguntas fijas, estas se iban adecuando a la situación y el rumbo de la charla (en las que el idioma y la situación así lo permitían). Atendiendo al número de participantes, todas las entrevistas fueron individuales.

Una vez decidido el método, se buscaron perfiles que hubiesen vivido de primera mano la guerra, ya fuesen refugiados, familiares de afectados, militares y demás

personas que hubiesen sentido el conflicto en primera persona. En los testimonios se mezclan personas de distinta clase social, situación económica, sexo, edad y procedencia, con la finalidad de que los hechos recogidos en estas entrevistas fuesen contrastados.

Finalmente, se consiguió realizar cinco entrevistas. Dos de ellas fueron realizadas en territorio ucraniano, a personas que vivieron los primeros días de la invasión, en los que los soldados rusos ocuparon las cercanías de la capital. Otra de ellas se llevó a cabo en la frontera de Polonia con Ucrania. Las restantes entrevistas se realizaron en Katowice, ciudad de Polonia. A continuación, se ofrece el perfil de las personas entrevistadas.

- **Peter Witeck**

Joven ucraniano, voluntario de la Organización No Gubernamental ‘Organization Ukrainians of Poland’, trabaja en la ciudad de Przemyśl, en la frontera entre Polonia y Ucrania. Su labor, según él mismo explicó, es ayudar a los ucranianos que llegan a Polonia a la hora de traducir el idioma, comprar billetes de tren y facilitar el transporte por el territorio polaco. En la entrevista explica en qué consiste su trabajo, facilita cifras de viajeros y describe la ruta que siguen estas personas una vez salen de su país. Esta entrevista se realizó en inglés.

- **Nataliya Kotikova**

Mujer ucraniana de avanzada edad, viviendo en Kiev, dedicada a alquilar su apartamento del centro de la ciudad. Su hija es una famosa dibujante conocida por representar de manera gráfica escenas y momentos de la guerra. Nataliya relata en el cortometraje documental cómo vivió los meses más tensos de la guerra en esa zona, así, se refiere cómo se vive en la capital entre sirenas antiaéreas y ataques de drones y qué se siente al conocer a la gente fallecida en los bombardeos.

Las diferentes entrevistas realizadas a Nataliya Kotikova se realizaron en inglés, idioma que domina junto con el ucraniano y el ruso.

- **Konstantin Marchenko**

Konstantin es un trabajador del ejército establecido en la ciudad de Irpín, que, como ya se ha dicho, estuvo bajo el dominio ruso durante dos meses en el año 2022. Su labor consiste en ofrecer ayuda humanitaria a soldados

y ciudadanos que la necesiten. A pesar de no ser soldado, Konstantin permaneció en la localidad durante la ocupación. Desde la ventana de su apartamento contempló a las tropas rusas y vivió, tal y como cuenta en la entrevista, el ataque de unos soldados hacia un vecino suyo en el ático de su casa. Esta entrevista se realizó de manera improvisada, pues no había sido planificada. Se hizo en idioma ucraniano, con la ayuda de un traductor, pues Marchenko no habla inglés.

- **Lincoln Sigi**

Estudiante ecuatoriano de psicología, vive en Katowice, ciudad de Polonia. Se trasladó a la localidad ucraniana de Leópolis el año antes de que la guerra comenzase. En febrero de 2022 vivió el comienzo de la guerra y los primeros días de la invasión. Sigi consiguió que, en vez de enviarle de vuelta a Ecuador, le concediesen una beca Erasmus en Katowice, donde aspiraba a estar un semestre y en la que lleva un año y medio. En la entrevista, que se realizó en español, habla del proceso que tuvo que seguir desde que le llamaron a la puerta de su casa el 24 de febrero para avisarle de que la guerra había empezado hasta que llegó a su actual lugar de residencia.

- **Bogdan Yakymenko**

Joven ucraniano, vive en Katowice, Polonia. Se mudó para estudiar antes de que empezase la guerra y ahora, finalizados sus estudios, se encuentra trabajando en la ciudad. Habla sobre alguno de sus amigos soldados y de cómo fue para ellos luchar en el frente. Da su opinión de la guerra y cuenta cómo pensó en unirse al ejército ucraniano durante los primeros días de la guerra, además de explicar la forma en la que actualmente ayuda a su familia y a su país desde el extranjero. La entrevista ha sido realizada en inglés, pues Bogdan domina el idioma.

Las entrevistas a las personas mencionadas, sus testimonios y anécdotas ayudaron a construir este proyecto. Además, hay que mencionar que, por motivos prácticos, no todo el contenido grabado en las entrevistas pudo ser incluido en el documental. Este trabajo de selección resultó muy difícil porque declaraciones muy interesantes quedaron fuera del trabajo. La imposibilidad de hablar con ciudadanos rusos hizo que la única información recogida proviniera

del bando ucraniano. Cabe destacar también que durante la producción se contactó con muchas otras personas que por motivos personales o prácticos no pudieron aparecer finalmente en el documental. Personas como funcionarios del gobierno ucraniano, guías, traductores, turistas, profesores, estudiantes o periodistas de diferentes medios, que facilitaron datos y brindaron una gran ayuda de manera desinteresada.

La batería de preguntas básica y primera<sup>1</sup> es la siguiente:

- Presentación (“Preséntese”)
- ¿Cuál es su situación respecto a la guerra de Ucrania?
- ¿A qué se dedica actualmente?
- ¿Qué ha dejado en Ucrania? (En el caso de haber emigrado)
- ¿Cuál ha sido su situación en la guerra?
- ¿Cuáles considera que son las causas de este conflicto?
- ¿Por qué cree que no acaba la guerra?

Otro método utilizado para la elaboración del cortometraje documental fue la grabación de imágenes. Mediante vídeos y fotos se muestra la imagen real de las localidades elegidas. Se grabaron edificios, carreteras, calles, puentes, parques y gente viviendo en la cotidianidad, sin interferir en su comportamiento en el momento de la filmación. Estas grabaciones, tanto de imagen como de sonido, se realizaron con un dispositivo móvil, a pesar de que, en un principio, se planteó utilizar una grabadora de voz. El modelo del teléfono fue un Samsung Galaxy A52S 5G. Como se especificó en apartados anteriores, en todo momento se trató con el mayor respeto posible esta situación y a las personas que la viven. Esto significa que, a pesar de que se pudo incluir mucho más material en el trabajo, algunos testimonios o grabaciones fueron descartados. Los motivos que justifican esto son diversos. Se desechó información por ser personal o demasiado explícita, por riesgo a herir la sensibilidad de algunas personas o atendiendo a la legalidad del país, pues hay ciertos lugares, como edificios del gobierno, que no pueden ser grabados ni fotografiados durante el periodo de guerra.

---

<sup>1</sup> Esta batería de preguntas se desarrolló durante los meses previos al viaje a Ucrania, por lo que algunas preguntas variaron durante la estancia en Kiev.

En cuanto al apartado de fuentes bibliográficas, estas han sido muchas y variadas. Para empezar, merece especial mención el Trabajo de Fin de Grado de David González, graduado en Comercio que trató en su proyecto el conflicto que en el que se centra este trabajo (González Campos, D. (2022). *Conflicto y consecuencias del enfrentamiento entre Rusia y Ucrania* [Trabajo Fin de Grado, Universidad de Valladolid]. <https://uvadoc.uva.es/handle/10324/54567>.) De aquí se extrajeron ideas y conclusiones de la guerra, a pesar de que estas han cambiado notablemente durante el transcurso del conflicto.

Se han consultado también artículos científicos e investigaciones acerca del tema, así como noticias procedentes de distintos medios de comunicación.

### **3.-Estado de la cuestión**

Este cortometraje documental necesita ser ubicado en situaciones contextuales. Por un lado, es fundamental hablar del periodismo de guerra y, por otro. Por otro lado, contextualizar la propia guerra de Ucrania.

#### **3.1.-El periodismo de guerra**

Desafortunadamente, los asuntos bélicos, la guerra tiene habitualmente presencia en los medios de comunicación. La ciudadanía quiere saber cómo es la guerra, cómo se vive estando en guerra y cómo muere la gente, pero sin estar cerca de ella ni ponerse en peligro.

Jenofonte en Grecia y Julio César en Roma ya desarrollaban este tipo de periodismo para hacer llegar a sus ciudadanos las noticias con el fin de engrandecer su imagen dentro del imperio (Berrocal Gonzalo, S. (2003) Comunicación política en televisión y nuevos medios. Ariel España). Esto suponía el nacimiento también de la propaganda de guerra, a la que también han estado muy unidos desde siempre los medios de comunicación.

Los medios estadounidenses del siglo XIX descubrieron el hambre de la población por este tipo de crónicas durante la Guerra de Secesión. Esto propició una edad dorada del periodismo, que alimentaba a las masas con todo tipo de noticias morbosas (López Franco, A. El origen de la prensa amarillista. Descubriolahistoria.es. <https://descubriolahistoria.es/2014/09/el-origen-de-la-prensa-amarillista/>). Es famosa la actuación de William Randolph Hearst durante la guerra de España contra Estados Unidos, desarrollando el amarillismo con imágenes explícitas e historias morbosas que a la gente le gustaban. Otro episodio muy mediático fue la guerra de Vietnam, que supuso un antes y un después en el periodismo, pues la prensa era libre y podía mostrar por primera vez el horror de una guerra a todo el mundo. Esto fue así hasta que el gobierno de Estados Unidos se dio cuenta del poder de las imágenes y decidió comenzar a censurar lo que se publicaba, haciendo que el país tuviese una opinión de la guerra afín a los intereses de los gobernantes ((2 de septiembre de 2020) El

frente informativo: batalla mediática en la Guerra de Vietnam. Muyinteresante.es. <https://www.muyinteresante.es/historia/32117.html>).

En el siglo XXI se puede mencionar el terrible atentado de las torres gemelas, el 11S, cuando muchas cadenas de televisión realizaron retransmisiones históricas y nunca antes vistas.

Han sido muchos los periodistas que han destacado a lo largo de la historia por su trabajo informativo cubriendo guerras. Es el caso de Ernest Hemingway o Ryszard Kapuscinski, o españoles como Arturo Pérez-Reverte, Mayte Carrasco o Gervasio Sánchez. Periodista que han viajado por el mundo para vivir y narrar las atrocidades de los conflictos y guerras.

Sin embargo, la época en la que estas figuras estuvieron en activo nada tiene que ver con la actualidad. Ahora los periodistas que quieren ir a la guerra rara vez son enviados por un medio por los altos costes que esto conlleva. Estos se ven obligados a viajar como freelances, costeándose ellos mismos el viaje y tratando de vender sus artículos a los medios. Esto hace que el oficio de periodista en este tipo de conflictos no solo sea una labor peligrosa, sino que, además, está mal remunerada.

### **3.2.- El contexto de la guerra de Ucrania**

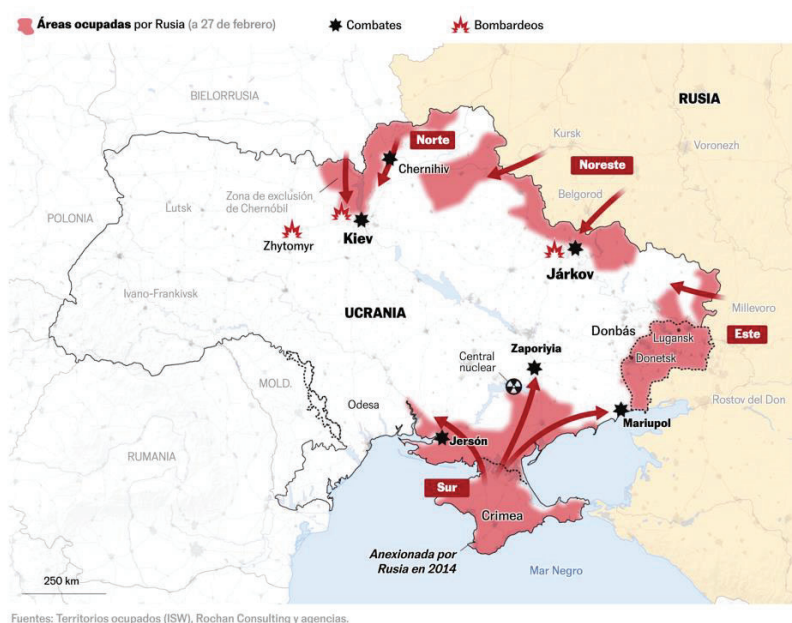
La guerra entre Ucrania y Rusia, conocida en España como la guerra de Ucrania, comenzó de manera oficial el 24 de febrero de 2022. El presidente de la Federación Rusa Vladimir Putin dio un discurso a la nación, anunciando una operación militar en el país vecino aportando diversos motivos, como que Ucrania está llevando a cabo un genocidio en el Dombás, que dicho país estaba desarrollando armas nucleares, que su gobierno estaba nazificado y que la OTAN estaba incumpliendo la promesa de no militarizar las fronteras con Rusia. ([El cubil de Peter] (3 de febrero de 2022). *¿Cuáles son las causas históricas de la guerra entre Ucrania y Rusia? (Resumen en 13 min)*. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=u2zx69KuiBs>).

Esta invasión es la guinda a un periodo de desacuerdos y conflictos entre OTAN y Rusia que se remonta al año 2014, cuando se produce en Ucrania el conocido Euromaidán. Este conjunto de manifestaciones y actos europeístas ya mostraban, por aquel entonces, que Ucrania tenía interés por pertenecer a la OTAN, algo que fortalecería su independencia de Rusia, de la que se separó en 1991. La causa de este movimiento fue la suspensión por parte del entonces presidente ucraniano Víktor Yanukóvich de unas negociaciones para un acuerdo comercial y político con la Unión Europea. Al conocerse esto comenzaron numerosas revueltas en el país, lo que se conocería como Euromaidán, y que terminó con la destitución de Yanukóvich en lo que él mismo catalogaría como un 'golpe de estado'. Ante esto, Rusia anexionó Crimea a su territorio. Esta zona se caracteriza por su alta población de habla rusa. Rusia alegó que así defendía los intereses de esa población. En el Dombás también hubo levantamientos rebeldes de carácter pro ruso. Esto dio inicio a una guerra civil, entre el gobierno ucraniano y las autoproclamadas Repúblicas Populares de Donetsk y Lugansk, que se ha mantenido hasta los días de la invasión. ([El cubil de Peter] (3 de febrero de 2022). *¿Cuáles son las causas históricas de la guerra entre Ucrania y Rusia? (Resumen en 13 min)*. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=u2zx69KuiBs>)

El siguiente mapa muestra las áreas de Ucrania que el día 27 de febrero de 2022 se encontraban ocupadas por el ejército ruso. Estos penetraron en el país desde varios puntos, siendo los frentes del norte y el noreste considerados finalmente un fracaso por parte de Rusia debido a la fuerte resistencia ucraniana. El frente del norte, en el que se produjo el asedio de Kiev, es el objeto de estudio de este trabajo.



Gráfico 1. Mapa de los primeros ataques de Rusia a Ucrania en febrero de 2022.



Fuente: El País

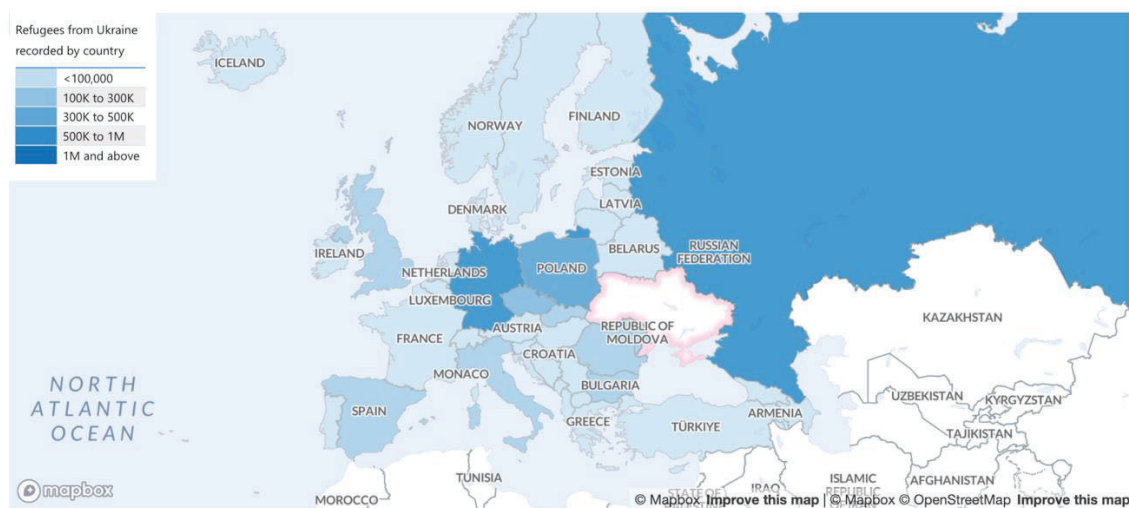
La operación a gran escala de la invasión rusa en el óblast de Kiev comenzó en el Aeropuerto de Hostómel 'Kiev- Antonov', donde aterrizaron las Tropas Aerotransportadas Rusas para librar una dura batalla contra la inteligencia de Estados Unidos y el ejército ucraniano. Los rusos fueron contenidos ahí durante unos días, pero finalmente se abrieron paso hacia Bucha e Irpín, ciudades muy cercanas a Kiev. Se sucedieron las batallas en estas localidades hasta el 28 de abril, cuando se da la noticia de que han sido liberadas. La paz no devuelve la normalidad, pues este territorio ha quedado devastado casi por completo. Cuando se realizó el viaje al óblast de Kiev en abril de 2023, la zona seguía en reconstrucción. Oleksandr Markushin, alcalde de Irpín, estimaba las cifras de muertes civiles entre 200 y 300.

Este es el contexto del conflicto en la zona estudiada hasta el día del viaje. Analizar más en profundidad esta guerra conllevaría alargar este apartado debido a la complejidad del asunto. Pero para terminar de contextualizar este proyecto es necesario hablar de los refugiados, otro de los pilares del trabajo.

Según el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), hasta el 19 de junio de 2023 un total de 6.303.500 personas se encuentran en

régimen de refugiados debido a la guerra. Entre los países que más ucranianos acogen se encuentran Rusia (1.275.315 personas), Alemania (1.069.730 personas) y Polonia (994.775 personas). En Polonia, caso que se ha decidido estudiar, los ucranianos conviven con el resto de la población sin ningún problema, pues ambos países comparten muchas características. El país está muy preparado para la llegada y asistencia de refugiados y muchos ciudadanos hablan ambos idiomas. Por las calles se pueden ver multitud de carteles en idioma ucraniano, además de puestos de asociaciones de ayuda y voluntarios pidiendo donaciones.

Gráfico 2. Refugiados de Ucrania registrados por países.



Fuente: ACNUR

Este mapa, de la página web de ACNUR y que se puede encontrar en la bibliografía de este documento, muestra el volumen de refugiados acogidos por cada país de Europa, estando representados con colores más oscuros los países que más personas ucranianas tienen dentro de sus fronteras.

### 3.3.- Plan de trabajo

El proyecto presentado comenzó a gestarse debido a la cercanía que el programa Erasmus+ me había proporcionado al estudiar en Polonia, Pero, incluso cuando estaba en España ya tenía en mente esta posibilidad, antes de que el curso 2022-2023 comenzase, empecé a fraguar el esquema de trabajo. A través de pequeños estudios basados en noticias y vídeos de YouTube comenzaba la fase de preproducción de un hipotético trabajo.

A la hora de decidir el título, se eligió: “Manipulación y desinformación en la guerra de Ucrania”. La investigación pretendía se académica y examinar las noticias que desde el frente llegaban a España y cómo eran interpretadas por los medios y ciudadanos. Sin embargo, este título no duraría mucho, al igual que la investigación. Amigos y conocidos hicieron que fuese un paso más allá y se decidiese viajar a Kiev, al ver en el canal de YouTube de un creador de contenido español que explicaba que los trámites para desplazarse hasta allí eran mínimos y el riesgo no era muy alto. Ahí es cuando el Trabajo Fin de Grado cambia radicalmente de modalidad. Ya no se trataría de una investigación académica, sino de un trabajo profesional, un cortometraje documental sobre la guerra. El título sería “Palyanitsa. Retratos de una invasión”, que sería reemplazado finalmente por “Palyanitsa. Crónica de una invasión”. *Palyanitsa* (палляниця) es el nombre de un pan ucraniano y una palabra similar a la que emplean los rusos, pues ambos idiomas son muy parecidos. Sin embargo, para los rusoparlantes hay ciertos sonidos propios del idioma ucraniano que son incapaces de pronunciar, y la palabra Palyanitsa los contiene. Por eso, los soldados ucranianos, a la hora de identificar al enemigo, piden que pronuncie esta palabra.

En noviembre de 2022 se realizaron los cambios y comenzó la siguiente fase, la fase de preparación e investigación previas al viaje en torno al cual giraría todo este asunto. La duración que, en un primer momento, se consideró adecuada para el documental era de unos 30 minutos. La gran cantidad de información y material que se pensaba recopilar hacía que la obra tuviese que alargarse hasta esa duración para poder incluirlo todo. A pesar de ello, finalmente la duración fue reducida para crear un cortometraje documental de 12 minutos que se pudiera emitir en una cadena televisiva que incluya reportajes de este tipo, como *Informe Semanal*.

### **3.3.1.- La Preproducción**

La fase de preproducción del proyecto consistió en horas de documentación y búsqueda de contactos y fuentes. Como ya se ha especificado, comenzó en torno a noviembre del año 2022 y terminó en el momento de iniciar el viaje a Kiev, aunque durante el mismo se siguió preparando y se fueron añadiendo nuevas cuestiones. La principal fuente de información fue YouTube. A través de esta plataforma se obtuvieron detalles acerca del transcurso de la guerra hasta el momento. Mediante vídeos de canales como “Memorias de Pez”, “El Cubil de Peter” o el de Rubén Gisbert, se aprendió sobre las causas, consecuencias y el día a día del conflicto, lo que ocurría cada semana y los hechos más importantes. También, a la hora de planificar el viaje, se analizó el canal “Ramilla de Aventura” y se contactó con su creador, Rama Jutglar, ya que había realizado el mismo viaje unos días antes.

Cabe destacar la ayuda facilitada por diferentes contactos. La idea era viajar con un compañero que ayudase con las traducciones, pues no es común en Ucrania encontrar angloparlantes. Sin embargo, motivos prácticos hicieron imposible esa compañía, por lo que se viajó en solitario. Eso no significa que se viajase sin ayuda, pues en Kiev me esperaban dos personas, que actuarían como guía y traductor respectivamente (labor que fue retribuida) durante la jornada en la que se visitase las ciudades de la periferia de la capital. Se trató de contactar con medios españoles que ayudasen o que se prestasen a comprar un posible reportaje desde Ucrania, pero respondieron con evasivas.

Una vez se comprobó la viabilidad del proyecto, se procedió a planificar el viaje y todo lo que ello conllevaría. Para realizarlo se necesitaban distintas formas de transporte para moverse; materiales para realizar las entrevistas y la localización de los propios entrevistados. Antes de ir se realizó una lista de necesidades, así como un presupuesto. En esta lista, entre otras cosas, se encontraba un trípode, un micrófono (que al final no se utilizó), una tarjeta SIM para tener acceso a internet dentro del país (tampoco fue utilizada), los trenes, un lugar donde quedarse a dormir durante la estancia, entre otros.

### 3.3.2.- El Viaje

El viaje se realizó en tren, salvo los transportes de trayectos cortos una vez en Kiev, que se hicieron en Bolt, metro o automóvil. Comienza el día 7 de abril en Katowice, Polonia. Desde ahí se cogería un tren hasta Cracovia, donde se haría un trasbordo a un tren con destino a la frontera, a la ciudad de Przemyśl. Fue ahí donde, tras conocer a Peter Witeck, se procedió a hacerle una entrevista en su puesto de trabajo. Habló de su labor como voluntario en la Organización No Gubernamental 'Ukrainians of Poland', narrando acerca de cuánta gente cruzaba la frontera cada día y las principales rutas que seguían. Con eso quedaba hecha la primera entrevista del trabajo. Se intentó entrevistar a más personas de la organización que trabajaban en la estación de trenes ofreciendo ayuda a los viajeros, pero fue imposible, pues pedían un permiso de prensa del que no se disponía. Una vez finalizado el trabajo periodístico se procedió al cruce de la frontera y se abandonó Polonia en un tren nocturno de más de 12 horas hasta llegar a la capital ucraniana, a la que se llegó la mañana del 8 de abril.

Durante el primer día se trabajó en la propia ciudad, se grabaron imágenes de los principales edificios y lugares de la ciudad, como la Estatua a la Madre Patria o la Catedral de Santa Sofía. Algo que no estaba planeado fue encontrar edificios destruidos en la ciudad, pues en ningún momento se había leído información acerca de que se pudiesen ver restos de ataques. También se filmaron los numerosos homenajes a los caídos en la guerra que había por toda la ciudad y los carteles en las marquesinas animando a los ciudadanos a colaborar con el ejército al más puro estilo propagandista soviético. Por toda la ciudad se podían ver pintadas de apoyo y denuncia, tanques destruidos que se exhibían y barricadas convertidas en arte callejero. Un episodio llamativo de la jornada se produjo después de grabar imágenes de varios edificios gubernamentales, como el Palacio Mariyinsky, lugar de residencia de presidente, o los numerosos ministerios que hay en el centro de la ciudad. Unos soldados se percataron y se acercaron, obligando a borrar el contenido obtenido y alegando que la filmación de esos edificios estaba prohibida. También estaba prohibido acercarse demasiado a estos lugares, según lo que aseguraban los militares que los vigilaban en las barricadas que los rodeaban. Este incidente ocurrió otra vez en la Plaza de la Independencia, en la que otro soldado se acercó a revisar el

contenido que se estaba grabando, aunque no pidió eliminarlo. El control que se tenía sobre lo que pudiese comprometer al país en la guerra era relativamente estricto. Días más tarde se descubriría que no está permitido grabar ni publicar los momentos siguientes a un ataque, pues eso podría beneficiar al enemigo si lo viese, lo que, evidentemente, perjudicaría a la nación. Hubo muchas otras cosas que, por respeto, no fueron grabadas. Entre otras, fotos explícitas de cadáveres en las calles de Irpín o una pared de unos 100 metros llena de fotos, nombre y edades de los muertos en el frente.

Lo que más llamaba la atención era la tranquilidad de la población de allí. Se vivía un contraste curioso entre la realidad de la guerra, que se hacía presente casi en cada esquina y la rutina diaria de la gente. Se comentaba que solían sonar varias alarmas antiaéreas a la semana, pero durante esos tres días que duró la estancia no sonaron, así que no pudieron ser grabadas ni se pudo ver cómo reacciona la gente al escucharlas. La gente decía que, los primeros meses, solían correr a esconderse a los refugios subterráneos o al metro cuando las sirenas comenzaban a sonar, haciendo que todo se parase durante minutos u horas. En el mes de abril y tras muchas alarmas la gente rara vez dejaba lo que estaba haciendo, con excepción del transporte público, que sí cesaba su servicio. Los ciudadanos cuentan con un canal de Telegram en el que pueden ver el nivel de riesgo de la alarma. Comentaron que la ciudad sufrió un ataque en Nochevieja. Los cohetes antiaéreos interceptaron los misiles antes de impactar y la gente, que estaba celebrando el Año Nuevo, lo vivió como si fuesen fuegos artificiales.

El segundo día es el día que daba sentido al viaje. En el coche con un guía y un traductor se visitaron diferentes puntos de Irpín, Bucha y Hostomel. Esas ciudades estuvieron bajo el poder ruso durante los meses de febrero y marzo de 2022 y, si bien estaban en proceso de reconstrucción, todavía había muchas zonas destruidas o con secuelas de los duros combates que habían soportado durante más de un mes. La cantidad de información recogida durante esta jornada es imposible de volcar en este documento, pero en el documental se resumen los aspectos más importantes. El guía había sido informado del propósito del viaje y elaboró una ruta que pasaba por los sitios más llamativos para la ocasión. Comenzó en Irpín, donde se visitó un gran puente que se

destruyó para imposibilitar el paso de los tanques de Rusia hacia la ciudad de Kiev y que, en esos momentos, se encontraba en proceso de reconstrucción. Lo siguiente fue un cementerio de vehículos que se encontraba cercano a la carretera. Montañas de coches desguazados ocupaban un gran descampado. Cerca de ahí había un bosque con trincheras, al que fue imposible acceder por el riesgo de que hubiese minas aún sin desactivar. El paseo por la ciudad fue un triste tour de destrucción. Muchos edificios, de los que solo quedaba el esqueleto, aún estaban negros. Las edificaciones más resistentes conservaban grandes boquetes, como los que también había en el suelo. Las ventanas que no tenían precinto de recién puestas estaban rotas. Allí me hablaron de cómo el ejército ruso había bombardeado edificios con civiles dentro, lo que es considerado un crimen de guerra según la Corte Internacional Penal de La Haya. En Bucha se pudo entrevistar a un militar que, aunque no era soldado, tenía conocimiento militar y estuvo ahí cuando los tanques pasaban al lado de su casa. Durante la entrevista, que se realizó en ucraniano y con ayuda del traductor, Konstantin Marchenko habló de su labor y de cómo el enemigo disparó a su edificio después de que un vecino ebrio lanzase un coctel molotov a un tanque. En Hostomel se visitó el Aeropuerto 'Kiev-Antonov', donde se libró una batalla de gran importancia, ya que ahí fue donde aterrizaron las tropas aerotransportadas rusas. Durante ese combate se destruyó el Antonov An-225 Mriya, el que era el avión más grande del mundo y que suponía un símbolo de la libertad del pueblo ucraniano. La entrada a este lugar estaba prohibida, pero los estragos del conflicto podían verse desde fuera.

El tercer y último día, 10 de abril, se entrevistó a Nataliya Kotikova. Esta mujer de avanzada edad alquilaba una habitación de su piso a turistas. Contó su experiencia como ciudadana de Kiev a lo largo de la guerra y mostró el lugar seguro de su casa, consistente en tres cojines en el recibidor, ya que estaba entre cuatro paredes resistentes. También permitió que accediese y grabase el refugio subterráneo de la zona, a un par de bloques de distancia. Estos fueron construidos durante la época soviética ante posibles ataques de Estados Unidos, como también la estación de metro de Arsenalna, la más profunda del mundo, que se encuentra también en la ciudad. Ese día se descubrió que, meses antes, los rusos habían atacado un puente céntrico.



Por la tarde, se abandonó la ciudad en el mismo tren para llegar, 9 horas después, de nuevo a Przemyśl. Así terminaba el viaje a Kiev.

### **3.3.3.- De vuelta a casa**

Al ser una pequeña parte de este proyecto, aunque no entre dentro de cortometraje documental realizado, resulta de interés mencionar los posts que sobre el viaje se publicaron en Instagram y Twitter al volver a Katowice. Se decidió que una publicación en cada una de estas redes sociales sería de utilidad para los usuarios por su valor informativo. En estas se contó de manera resumida la experiencia y se incluyeron algunas de las fotos más representativas de lo que fue el viaje. El enlace al post de Instagram es el siguiente [https://www.instagram.com/p/Cq4wSRkKzMv/?utm\\_source=ig\\_web\\_button\\_share\\_sheet&igshid=MzRIODBiNWFIZA==](https://www.instagram.com/p/Cq4wSRkKzMv/?utm_source=ig_web_button_share_sheet&igshid=MzRIODBiNWFIZA==) y el de Twitter [https://twitter.com/torish\\_/status/1645713164003155970?s=20](https://twitter.com/torish_/status/1645713164003155970?s=20).

Se regresó a Polonia, pero el trabajo no había acabado todavía, todo lo contrario. Se disponía ya del grueso grabado del documental, pues se habían conseguido la mayor parte de las imágenes y el material, pero faltaban dos entrevistas por hacer. Estas se realizaron durante las dos semanas posteriores al viaje, ya que, por motivos personales, no fue sencillo concretar citas con estas personas, pues se encontraban estudiando y trabajando. La idea era realizar estas entrevistas de manera menos clandestina que las anteriores, pues la cercanía y demás circunstancias permitían tener más confianza y tiempo para llevarlas a cabo. Ambas se realizaron en una residencia de estudiantes de la ciudad de Ligota, al norte de Katowice, en Polonia. Esta residencia alberga tanto a jóvenes como a adultos que no solo se encuentran estudiando, sino que muchos son refugiados ucranianos.

La primera de las entrevistas se concertó con Bogdan Yakymenko. Se trata de un estudiante ucraniano de 19 años que, en ese momento, se encontraba trabajando en un banco de la ciudad. El chico había llegado al país años atrás para estudiar, sin saber lo que pasaría en su país. Su madre y su hermana se quedaron en Ucrania, mientras que su padre estaba en otro punto de Polonia. La entrevista, realizada en inglés, fue bastante fructífera y produjo bastante material para el cortometraje aunque no todo pudiese ser incluido dentro de este



por motivos prácticos. Bogdan habló de su familia y su vida en su tierra. Recordó que, cuando la guerra comenzó, se planteó unirse al ejército, pero decidió ayudar de una manera diferente. Contó también el caso de un amigo suyo que luchó en el frente y lo que este sintió al vivir esa terrible situación.

Es necesario destacar, para darle el valor que merece, que fue Bogdan quien inspiró el título del documental, al hablar de la palabra ucraniana ya nombrada que le da nombre a este.

La segunda entrevista en Polonia y última del proyecto fue hecha también en una residencia de estudiantes de la ciudad de Ligota. Esta es, quizás, la entrevista de más peso por su valor informativo y capacidad de hacer empatizar al espectador con la situación que vivió esta persona. Se trata de Lincoln Sigi, estudiante ecuatoriano de 23 años. Él se trasladó de su país a Ucrania en 2019 para ingresar en la Universidad de Leópolis. Estuvo ahí durante el tiempo que pudo hasta que tuvo que emigrar debido a la guerra. En el momento de la entrevista disfrutaba de una beca Erasmus en la Universidad de Silesia en Katowice, a la que fue con expectativas de estar solo un semestre, pero en la que lleva más de un año y medio. Esta charla se realizó en español, lo que facilitó el entendimiento entre ambas partes.

Se habló de su vida en Ucrania y de cómo fueron los días en los que la guerra estaba a punto de empezar. Cómo la gente no creía que fuese a pasar nada, pues la tensión entre Rusia y Ucrania en la frontera era algo habitual desde hacía varios años. Explicó que le llamaron a la puerta al amanecer para avisarle de que debía marcharse y cómo se lo creyó finalmente al ver desde su ventana pasar tanques y aviones de combate. Su viaje hasta Polonia no fue sencillo, al igual que los trámites que debió hacer para cambiarse de ciudad y universidad, pues según el protocolo establecido, lo más común sería enviarlo de vuelta a Ecuador, cosa a la que se negó. Habló de cómo se le discriminó en ciertas ocasiones debido a su tono de piel y el de sus compañeros, cómo convivió durante días en un piso con mucha gente en la misma situación y la forma en la que consiguió, a pesar de las dificultades, llegar a un lugar seguro. Sigi fue de gran ayuda, pues cómo refugiado conoce cómo se las arregla la gente para salir de Ucrania, los precios inflados de los medios de transporte, cómo se aprovechaban en los primeros días de la desesperación de la gente y cómo se

afronta la noticia, a miles de kilómetros de casa, de que ha comenzado una guerra.

Con esta entrevista terminaba la fase de recopilación de material, lo que podría denominarse el 'rodaje' al tratarse de una producción audiovisual. Las expectativas a estas alturas del proceso eran bastante buenas por la calidad y el valor de las imágenes y testimonios recogidos. Sin embargo, a partir de aquí se iniciaba la fase de montaje del vídeo, tarea que requeriría de muchas horas de trabajo y una habilidad y conocimientos que, en este caso, eran muy limitados.

#### **3.3.4.- La fase de montaje**

Después de consultar a personas cualificadas, se optó por utilizar el programa DaVinci Resolve para realizar el montaje del documento audiovisual. Se consideró que este software era ideal por sus herramientas y la gran cantidad de posibilidades que ofrece a pesar de ser gratuito. Se trataba de un programa del que no se tenía conocimiento previo y fue necesario el visionado de varios tutoriales y guías antes de proceder a utilizarlo. Aquí comenzó el filtrado del material recopilado, pues la duración del documental era limitada y era necesario condensar tanta información y horas de trabajo en una obra de unos 10-12 minutos.

Finalmente, la duración del trabajo final ha sido de aproximadamente 12 minutos, contando también los créditos. Para esta fase se necesitó la ayuda de terceras personas. Se necesitó de un traductor para la entrevista de Konstantine Marchenko, que está en ucraniano y para esto fue útil la ayuda de otro entrevistado, Lincoln Sigi, que se encargó de traducir al español esta parte del proyecto y además se contó con la ayuda de alumnos de la Film School de Katowice para aprender a manejar el DaVinci Resolve.

Otra parte del proceso en la que se pidió la colaboración de otras personas fue en los doblajes de las entrevistas en otro lenguaje. Fueron cuatro personas las que colaboraron en esta labor. Para poner voz en español al alcalde de Irpín y a Peter Witeck se contó con Miguel Garzón. La voz de Bogdan Yakymenko es de Fernando Rubio. A Nataliya Kotikova la dobló María Cotobal, mientras que Konstantin Marchenko tiene la voz de Fernando Peláez. Se barajó también la opción de subtítular las entrevistas, lo que haría que no fuese necesaria la

participación de nadie más. Esta idea fue descartada debido a la baja calidad del sonido de las propias entrevistas. La voz en off es la del propio director, Antonio Rubio. Todas las grabaciones de sonido fueron editadas con el software Audacity y pasaron también por Adobe Podcast para mejorar la calidad y eliminar el ruido externo.

En cuanto a la banda sonora, se probaron posibilidades, como adquirir alguna biblioteca de música sin copyright. Esta, sin embargo, no fue la opción elegida al final, ya que no satisfacía las necesidades del proyecto. Se terminó optando por música sin derechos de YouTube.

Para finalizar este apartado, es necesario destacar que, aunque la mayoría de las imágenes son propias, algunas de las que aparecen en el documental han sido tomadas de otras fuentes. Hay un vídeo que fue facilitado por un entrevistado, por lo que sería considerada una imagen propia. Se incluyó una grabación que, si bien fue registrada por una cámara de seguridad, fue publicada por el medio CNN (CNN Español. (10 de octubre de 2022). *Mira el impactante ataque ruso con misiles a un puente de Kyiv, capital ucraniana*[video]. <https://cnnespanol.cnn.com/video/ataque-misiles-puente-carretera-parque-ninos-kyiv-pkg-digital/>). Otro vídeo en el que aparece el alcalde de Irpín Oleksandr Markushyn, fue tomado del canal de YouTube del Media Center Ukraine (Media Center Ukraine. (30 de marzo de 2022). *Oleksandr Markushyn, Mayor of Irpin*[video]. <https://www.youtube.com/watch?v=KR7o478kbml>). Estos extractos han sido especificados de manera pertinente en el documental.

#### 4.- Conclusiones

Una vez finalizado el proyecto, se establecen una serie de conclusiones que vienen a dar respuesta a las preguntas formuladas durante la primera fase de la creación de este trabajo de fin de grado.

- ¿Cómo es la vida de la gente afectada directamente por la Guerra de Ucrania?

A pesar de la ambigüedad de la pregunta inicial, ya que cada caso es diferente, sí se pudo contestar en el sector de población al que se dedicó la investigación para este trabajo. No obstante, por razones legales, al no ser posible viajar a zonas en las que el conflicto está más activo, no se ha podido conocer la situación de la gente que actualmente vive cerca del frente.

Quienes han vivido de cerca las batallas en Kiev han narrado su experiencia. “Las personas de aquí tienen conocidos, incluso amigos y personas muy cercanas en diferentes partes de Ucrania y es especialmente duro pensar en ellos cuando viven en ciudades o zonas cercanas a donde la guerra está activa”, indica Nataliya Kotikova, que tuvo a menos de 20 kilómetros a las tropas rusas. Lincoln Sigi describía como “una locura” los primeros días de febrero de 2022, a pesar de vivir en Leópolis y no estar tan cerca de la capital.

Hay parte de la población en Kiev que vive tranquila a pesar de tener una guerra dentro de sus fronteras. Konstantin Marchenko afirmaba que “debemos seguir con nuestras vidas porque hay gente luchando y muriendo para que podamos hacerlo”.

De esto podemos extraer que la gente que no está en zonas peligrosas vive tranquila, ya sea porque se han mudado o porque se han acostumbrado a los riesgos y a la situación que les toca vivir.

- ¿Es real y fiel a la realidad la imagen que tenemos de este conflicto desde occidente?

Ya se vio hace tiempo que se publicaba un video de un videojuego como si fuese de la guerra, lo que hizo saltar las alarmas y preguntarse si es veraz lo que se dice en la prensa sobre Ucrania. Después de este viaje con su

correspondiente investigación ha quedado claro, atendiendo a los testimonios, que los medios españoles, cuando abordan el tema, son sensacionalistas y victimizan al bando ucraniano. “Ucrania es muy grande y no estamos igual aquí que en la frontera”, decía Nataliya al preguntarle si sentía miedo por su vida. Es cierto que el país está en guerra, pero a nuestro país llega una idea de que la gente en todo el territorio está muriendo, de que sería un suicidio simplemente entrar en el país. Además, nuestra parte del mundo está muy posicionada y solo es necesaria una pequeña búsqueda en Internet para darse cuenta de que no abunda la información acerca de la guerra en Rusia. No se está diciendo que los medios generalistas españoles mientan, pero sí que la información que publican no representa fielmente la realidad de toda Ucrania.

- ¿Cuál es la situación de las ciudades de Kiev, Irpín, Hostomel y Bucha un año después de la ocupación rusa?

Esta zona transmite una imagen de tranquilidad. La gente, a pesar de que se está librando una guerra, es consciente de la lejanía física del conflicto, e intentan rehacer su vida como pueden. Los ciudadanos han introducido en su rutina diaria las alarmas antiaéreas semanales y el riesgo de que caiga un misil ya no cerca de su casa, sino encima. Eso no significa que no estén concienciados. Tienen muy presente la situación en la que se encuentran sus vecinos del este y se ven homenajes por todas las partes de la ciudad, lo que hace que no se olviden de lo que están pasando.

- ¿Cómo llegan los refugiados de la guerra hasta Polonia?

Hay quienes desean o necesitan escapar de su país para buscar una mejor vida. Como se ha podido comprobar, a nivel logístico lo tienen relativamente fácil. La red de trenes es bastante buena y hay muy buenas combinaciones entre la capital y la frontera, ya que ese tren fue el elegido para realizar nuestro viaje. A partir de la frontera, los cientos de voluntarios de los puestos que hay en cada estación polaca hace que para los ucranianos sea un poco más sencillo desenvolverse en un territorio extranjero. Como afirma Peter Witeck, “desde aquí tienen trenes gratis a Hannover”. Esto propicia su éxodo hacia Polonia y Alemania, aunque, actualmente, se pueden encontrar

refugiados de guerra rusos y ucranianos por todas partes de Europa. Todo esto sumado a que la población ucraniana es bastante densa en Polonia, un poco más que la rusa, que también es elevada. En todo el país conviven ucranianos con polacos, debido a las numerosas similitudes culturales que tienen ambas naciones.

- ¿Qué opinan de la guerra los afectados ucranianos?

Se mantuvieron numerosas conversaciones acerca de esta cuestión y no se obtuvo una respuesta clara por la dificultad de esta. Evidentemente, los ucranianos están a favor de Ucrania y en contra de Rusia. Sin embargo, al hablar de temas como la actuación de los demás países implicados, los entrevistados les restaban importancia, atribuyendo todo el mérito a su país. Esto es propio de todos los países en guerra desde hace siglos, pues los gobernantes, mediante propaganda, tratan de hacer sentir a su nación orgullosa y patriota, lo que es altamente beneficioso a la hora de la batalla por la motivación que eso supone.

Las opiniones sobre Rusia y Putin eran casi todas las mismas. Poca gente entiende el porqué de la invasión ni a Putin, pese a haber un largo historial de conflictos entre ambos países y la OTAN. Esta situación se atribuye a la propaganda y al sentimiento de patriotismo y unidad del pueblo ucraniano.

## 5.-Referencias bibliográficas

Para este trabajo de fin de grado se han consultado numerosas fuentes. Al tratarse de un tema de actualidad, la cantidad de noticias, artículos y reportajes periodísticos leídos y estudiados ha sido enorme. Esto hace prácticamente imposible el registro de todas las fuentes de información en esta bibliografía. Sin embargo, se incluirán todas aquellas que, por su peso en este proyecto, se consideran más relevantes una vez terminado. Se añaden artículos, estudios, investigaciones y videos.

- Colom Piella, G. (2022). *La Guerra de Ucrania: los 100 días que cambiaron Europa*. Los libros de la catarata.  
[https://almena.uva.es/permalink/34BUC\\_UVA/12tq2h1/alma991008354772905774](https://almena.uva.es/permalink/34BUC_UVA/12tq2h1/alma991008354772905774)
- Benéyto Pérez, J.M. (2022). *¿Hacia un nuevo orden mundial?: la guerra de Ucrania y sus consecuencias*. Deusto.  
[https://almena.uva.es/permalink/34BUC\\_UVA/12tq2h1/alma991008327770305774](https://almena.uva.es/permalink/34BUC_UVA/12tq2h1/alma991008327770305774)
- Poch-de-Feliu, R. (2022). *La invasión de Ucrania: de una guerra fría a otra caliente de mano de la OTAN*. Escritos contextarios.  
[https://almena.uva.es/permalink/34BUC\\_UVA/12tq2h1/alma991008317369905774](https://almena.uva.es/permalink/34BUC_UVA/12tq2h1/alma991008317369905774)
- de la Fuente, Á. (2022). *Cómo afecta la guerra de Ucrania a las economías europeas: Algunos indicadores preliminares*. Fedea.  
<https://documentos.fedea.net/pubs/ap/2022/ap2022-07.pdf>
- Media Center Ukraine. (30 de marzo de 2022). *Oleksandr Markushyn, Mayor of Irpin*[video]. <https://www.youtube.com/watch?v=KR7o478kbml>
- CNN Español. (10 de octubre de 2022). *Mira el impactante ataque ruso con misiles a un puente de Kyiv, capital ucraniana*[video].  
<https://cnnespanol.cnn.com/video/ataque-misiles-puente-carretera-parque-ninos-kyiv-pkg-digital/>
- González Campos, D. (2022). *Conflicto y consecuencias del enfrentamiento entre Rusia y Ucrania* [Trabajo Fin de Grado, Universidad de Valladolid]. <https://uvadoc.uva.es/handle/10324/54567>.

- [El cubil de Peter] (3 de febrero de 2022). *¿Cuáles son las causas históricas de la guerra entre Ucrania y Rusia? (Resumen en 13 min)*. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=u2zx69KuiBs>.
- [Memorias de Pez] (24 de febrero de 2023). *Resumen del primer año de guerra entre Rusia y Ucrania en 20 minutos / Todo lo que hay que saber*. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=VL6rfWCJX44>.
- [Memorias de Pez] (4 de marzo de 2023). *¿Por qué no acaba la guerra entre Rusia y Ucrania? ¿Cuándo acabará el conflicto?* YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=Wo1EYaq-sEc&t=319s>.
- [Rubén Gisbert] (5 de marzo de 2023). *Tras un año de guerra en Ucrania con Pedro Baños*. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=6DS8dGPIpc0>
- Padinger, G. (23 de febrero de 2023). *¿Por qué Rusia invadió Ucrania? ¿Cuáles son los motivos y el origen del conflicto?* *CNN Español*. <https://cnnespanol.cnn.com/2023/02/23/por-que-rusia-ucrania-guerra-invasion-motivos-orix/>.
- Ponomarenko, I. [@IAPonomarenko]. (19 de junio de 2023) Ukraine SOF in action... just insane. <https://twitter.com/IAPonomarenko/status/1670685837367844865?s=20>. Twitter.
- Pérez-Reverte, A. [@perezreverte]. (30 de diciembre de 2022). *Cómo me alegro de no tener que cubrir las guerras de ahora*. [https://twitter.com/perezreverte/status/1608753080878923776?ref\\_src=twsrc%5Etfw%7Ctwcamp%5Etweetembed%7Ctwterm%5E1608753080878923776%7Ctwgr%5Ec52fd74ce822431344f9b85aa31bc41fdf2db7c7%7Ctwcon%5Es1\\_&ref\\_url=https%3A%2F%2Fwww.huffingtonpost.es%2Fentry%2F1a-conclusion-que-ha-sacado-perez-reverte-de-la-guerra-de-ucrania-es-63aeb50be4b0ae9de1b62e0d.html](https://twitter.com/perezreverte/status/1608753080878923776?ref_src=twsrc%5Etfw%7Ctwcamp%5Etweetembed%7Ctwterm%5E1608753080878923776%7Ctwgr%5Ec52fd74ce822431344f9b85aa31bc41fdf2db7c7%7Ctwcon%5Es1_&ref_url=https%3A%2F%2Fwww.huffingtonpost.es%2Fentry%2F1a-conclusion-que-ha-sacado-perez-reverte-de-la-guerra-de-ucrania-es-63aeb50be4b0ae9de1b62e0d.html). Twitter.
- Guerin, O. (4 de abril de 2022). *Rusia y Ucrania: la devastación de Irpín, la "ciudad heroica" que resistió el avance de las tropas de Moscú*. *BBC*. <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-60965718>.
- <https://data2.unhcr.org/en/situations/ukraine>.



- López Franco, A. El origen de la prensa amarillista. Descubriolahistoria.es. <https://descubriolahistoria.es/2014/09/el-origen-de-la-prensa-amarillista/>
- (2 de septiembre de 2020) El frente informativo: batalla mediática en la Guerra de Vietnam. Muyinteresante.es. <https://www.muyinteresante.es/historia/32117.html>

### **Banda sonora del documental**

- [BreakingCopyright — Royalty Free Music]. (26 de julio de 2017). *[Música Sin Copyright] Evan King - Overwatch [Epic]*. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=sskYmaylrZ8>.
- [MUSICA PARA RADIO Y TV - Chris Fernández]. (21 de enero de 2015). *MUSICA PARA DOCUMENTALES - MUSICA DE FONDO DOCUMENTAL*. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=OXuFslrGIJo>.

## Anexo

### ***Palyanitsa. Crónica de una invasión***

Guion del documental

Autor: Antonio Rubio

#### **-Voz en off:**

En noviembre del año 2021, el gobierno de Ucrania informa de la presencia de tropas rusas cerca de su frontera. A pesar de que la tensión no es mucho mayor a la habitual, la situación que ambos países y naciones externas viven desde el conocido Euromaidán de 2013, hacen sospechar al mundo de una posible amenaza. La guerra comienza de manera oficial el 24 de febrero de 2022. Tras un discurso del presidente de la Federación Rusa Vladimir Putin, dicho país invade a su vecino bajo el pretexto de desnazificar Ucrania y acabar con su gobierno. **35”**

#### **-Vídeo**

Bomba desde casa. **5”**

#### **-Voz en off:**

Comienza así una guerra relámpago desde varios puntos de la frontera, además de ciberataques a las webs del Gobierno ucraniano y grandes campañas propagandísticas por parte del Kremlin. **11”**

#### **-Entrevista**

**Lincoln Sigi**-Primera noche de la guerra. (Sin doblar)

*Una locura. Me fui a dormir super preocupado la noche del jueves por las noticias y todo. Mi familia decía: ‘No, no va a pasar nada, no tengas miedo, tranquilo.’ Todo el mundo decía que Putin no se atreve y bla, bla, bla. Pero me despertaron a las 6 de la mañana golpeando la puerta y diciendo que empaque, que la guerra empezó. Bueno yo ya tenía hecha una maleta por si acaso, pero no me lo creí. Me senté a desayunar y fue ahí cuando empecé a ver camiones con soldados, aviones por la ventana... Ahí ya me lo creí. **33”***

### **-Voz en off:**

A menos de 40 kilómetros de Kiev, en la ciudad de Hostómel, las fuerzas rusas toman el Aeropuerto 'Kiev-Antonov'. Este aeropuerto cuenta con gran importancia internacional en el transporte de cargas y alberga el Antonov An-225 Mriya, el avión más grande del mundo y un símbolo de la libertad del pueblo ucraniano. La aeronave resultó destruida en una cruel batalla en la que el ejército ucraniano y la inteligencia de Estados Unidos consiguieron contener durante algunos días a las Tropas Aerotransportadas Rusas. Sin embargo, finalmente los rusos consiguieron avanzar, primero hacia Bucha y luego hacia Irpín, a 25 kilómetros de la capital. **40''**

### **-Entrevista**

**Konstantin Marchenko**-Ataques desde su casa. (Doblaje).

*Me desperté por la mañana y escuché ruidos. Fui al balcón y vi columnas de tanques en la calle. Eran muchos y estuvieron ahí, cerca de mi casa durante 3 horas. Un vecino de nuestro edificio hizo un cóctel molotov y se lo tiró. Estaba borracho. No les alcanzó de lleno, pero cayó cerca, de hecho, golpeó un tanque. Entonces los rusos comenzaron a disparar al piso de arriba del edificio. Pasamos bastante miedo porque pudo convertirse en un día terrible. **40''***

### **-Voz en off:**

Vitali Klitschko, alcalde de la ciudad de Kiev, decreta un toque de queda de 22 horas, mientras que el presidente de Ucrania Volodímir Zelenski impone la Ley Marcial en el país por un plazo de 30 días. El avance ruso se ve frenado en el centro comercial Giraffe Mall de Irpín. Las Fuerzas Terrestres y las Fuerzas de Defensa Territorial de Ucrania destruyen el único puente cercano capaz de soportar el peso de un tanque. Esta técnica de defensa resulta muy útil, ya que volando los puentes se hace prácticamente imposible el acceso de los vehículos blindados a Kiev. **34''**

### **-Vídeo**

<https://www.youtube.com/watch?v=KR7o478kbml> 5:18. alcalde de Irpín. Se ha liberado la ciudad. *Hemos liberado la ciudad. Es una ciudad pequeña, pero ahora es una ciudad heroica, desde que nuestro presidente evitó que el enemigo avanzase hasta Kiev. Estaban básicamente a 5 kilómetros de Kiev.*(Doblaje) **10''**

### **-Voz en off:**

28 de abril de 2022. Ha pasado un mes desde la llegada de los rusos a las inmediaciones de la capital. Oleksandr Markushyn, alcalde de Irpín, se dirige al mundo

para dar la noticia de que la ciudad ha sido liberada. Esto será confirmado dos días después por la agencia Reuters y por la CNN el día 31 del mismo mes. Esos más de 30 días de batallas han dejado las ciudades de Bucha, Irpín y Hostómel completamente desoladas. El New York Times publicó una foto en la que dos niños y su madre yacen en el suelo después de un ataque. A raíz de esta imagen se comenzó a correr la voz de que Rusia había cometido crímenes de guerra, bombardeando por tierra y aire edificaciones con civiles. Las autoridades pidieron a los ciudadanos, a finales de febrero, que no subiesen a los autobuses que los sacaban de la zona, ya que no se había ordenado ninguna evacuación oficial. Se trataba de una táctica rusa para usar los vehículos con gente como escudos humanos. **58**”

#### **-Entrevista**

**Nataliya Kotikova**-‘Mueren civiles’. (Doblaje)

*La gente que muere en la guerra no solo es gente del ejército y militares, sino que también son civiles. Las personas de aquí tienen conocidos, incluso algunos amigos y personas muy cercanas en diferentes partes de Ucrania. y es especialmente duro y especialmente difícil pensar en ellos cuando viven en ciudades o incluso zonas cercanas a donde la guerra está activa. **42**”*

#### **-Voz en off:**

La devastación es total. Las labores de reconstrucción comienzan rápido y mucha gente que fue desalojada vuelve de nuevo a la ciudad para ver lo que queda de sus hogares. Un año después, cuando estas imágenes fueron grabadas, Irpín sigue estando en ruinas. Aún se pueden encontrar trincheras a los lados de las carreteras, que conservan el desgaste provocado por las orugas de los tanques, y la gente recomienda no caminar por los bosques por la amenaza de minas.

Mientras, en la ciudad de Kiev, los estragos de la guerra son menores, aunque no inexistentes. La población ha aprendido a vivir entre las alarmas antiaéreas que suenan varias veces a la semana desde hace meses. Los edificios cuentan con refugios en los sótanos y cada casa tiene una zona segura, en un lugar estratégico de la vivienda, al que acuden en caso de amenaza. **44**”

#### **-Entrevista**

**Nataliya Kotikova**-‘En invierno’. (Doblaje)

*En invierno, los rusos trataron de acabar con la energía del país. Hubo dos días en Kiev...solo dos días, en invierno en los que no hubo ni calor ni agua ni tampoco*

*electricidad. Fueron solo dos días, pero hay ciudades, hay otros sitios en los que fue peor. 32”*

**-Voz en off:**

Estos ataques se hacen notables en los edificios cercanos a las centrales eléctricas, como es el caso de este rascacielos que ya se encuentra en reconstrucción, pero que sigue mostrando los estragos de los misiles. Otro ejemplo de bombardeo fue el que se produjo en un puente del centro de Kiev en octubre del 2022 y que registró una cámara de seguridad. Actualmente se encuentra ya reconstruido y sin ningún signo ni recuerdo de ese ataque, en el que murieron 5 personas. Rusia atacó la ciudad con misiles después de que Ucrania destruyese un puente estratégico en Crimea. (Vídeo del ataque y del puente en la actualidad). 29”

**-Entrevista**

**Nataliya Kotikova**-‘Kiev es seguro’. (Doblaje)

*Ahora Kiev es una ciudad suficientemente segura, pero a veces tenemos ataques de misiles o de drones y es terrible (realmente terrible) . 16”*

**-Voz en off:**

A pesar de esta aparente tranquilidad, la ciudad es plenamente consciente de lo que ocurre al este del país. Hay muestras de apoyo por todo Kiev, además de homenajes diarios a los ucranianos que fallecen en el frente. Los edificios del gobierno están protegidos y es imposible acercarse o grabar, ya que los soldados intervienen y revisan los dispositivos a cualquier persona sospechosa. Las ventanas de los edificios civiles están protegidas con cinta para evitar que estallen si un misil cae cerca. 26”

Ante esta amenaza, una gran cantidad de ucranianos deciden movilizarse hacia otros territorios más seguros. Muchos deciden trasladarse a puntos más alejados de la guerra dentro del país mientras otros directamente se van de Ucrania. Cada día, miles de refugiados cruzan la frontera con Polonia hacia un futuro más prometedor fuera de su tierra natal. 19”

**-Entrevista**

**Peter Witeck**- ‘Principalmente van a Hannover’. (Doblaje)

*Principalmente van a Hannover, ya que tenemos un tren gratis desde aquí. Alemania se lo proporciona, así que sobre todo van a Hannover o Berlín. Esa es la principal ruta*

*para los refugiados. Muchos otros se quedan, aquí, en Polonia. Sobre todo, suelen viajar a las ciudades más grandes del país. 30”*

**-Voz en off:**

Una vez llegados a su destino, ayudan de la manera que pueden a su país y a sus familias, ya que no todos pueden permitirse viajar juntos. 6”

**-Entrevista**

**Bogdan Yakymenko**- ‘En los primeros días. (Doblaje)

*En los primeros días pensé en volver a Ucrania para alistarme y luchar en el frente, pero no tengo ninguna experiencia militar y eso no sería muy beneficioso. Decidí que puedo ayudar al ejército enviando dinero. Desde los primeros meses en los que la guerra ha estado activa he enviado el 10% del salario que recibo en mi trabajo. Creo que apoyarles así es mejor que unirme, al menos más útil. Ayudo a las tropas y a mis amigos en ellas con dinero. 37”*

**-Entrevista**

**Lincoln Sigi**- ‘Hablé con mi universidad’ (Sin doblar)

*Hablé a mi universidad y les dije que si volvía a Ecuador iban a perder un estudiante. En Ucrania los estudiantes extranjeros son los que pagan. Entonces les dije: “¿Puedo ir de intercambio, al menos hasta que esto mejore?”. Y me consiguieron esta universidad en Polonia por un semestre. Debería ser un semestre, pero ya va a hacer un año y medio. 29”*

**-Voz en off:**

La incertidumbre sigue reinando en la zona y las opiniones acerca del rumbo del conflicto son variadas. Se ha convertido en un tira y afloja en el que ninguna de las partes implicadas quiere ceder ni sentarse a negociar. Nadie sabe con certeza lo que pasará mañana en esta guerra en la que sigue el horror y siguen aumentando las víctimas.